

---

**Avviż Legali**  
Standards Soċjali Regulatorji



**SERVIZZI TA' RESPITE  
GHAL PERSUNI B'DIŻABILITÀ**

**SCSA** | SOCIAL  
CARE  
STANDARDS  
AUTHORITY

A.L. ... tal-2018

**ATT DWAR L-AWTORITÀ TA' STANDARDS  
TA' HARSJEN SOĊJALI  
(KAP. 582)**

**Regolamenti tal-2018 dwar Standards Soċjali  
Regolatorji fuq Servizzi ta' Respiti għal Persuni b'Diżabilità**

BIS-SAĦĦA tas-setgħat mogħtija bl-artikolu 30(5) tal-Att dwar l-Awtorità ta' Standards ta' Harsien Soċjali, il-Ministru għall-Familja, Drittijiet tat-Tfal u Solidarjetà Soċjali, għamel dawn ir-regolamenti li ġejjin:-

Titolu.

1. It-titolu ta' dawn ir-regolamenti hu r-Regolamenti tal-2018 Titolu dwar Standards Soċjali Regolatorji fuq Servizzi ta' Respiti għal Persuni b'Diżabilità.

Skop.

2. Dawn ir-regolamenti, permezz tal-Iskeda, jgħollu l-ISTandards Soċjali Regolatorji fuq Servizzi ta' Respiti għal Persuni b'Diżabilità, għal status ta' liġi sussidjarja taħt l-Att dwar l-Awtorità ta' Standards ta' Harsien Soċjali.

Tifsir.

3. F'dawn ir-regolamenti, kemm-il darba r-rabta tal-kliem ma teħtiegħ xort'oħra:

“Assessjar holistiku” tfisser il-proċess li fih l-istaff jidentifika l-ħtiġijiet u l-aspirazzjonijiet tar-residenti li għandhom x'jaqsmu mal-ħarsien tas-saħħa, personali, emozzjonali, spiritwali u psikoloġiċi, il-protezzjoni u n-netwerking soċjali, appoġġ lill-familja u liema servizzi għandhom jingħataw biex jissodisfaw dawn il-ħtiġijiet u aspirazzjonijiet;

“Drittijiet ċivili” tfisser drittijiet mogħtija lil persuni bil-liġijiet ta' Malta;

“Imġiba diffiċli” tfisser imġiba esebita mir-residenti li tista` tkun kawża ta` fatturi ġewwiena jew esterni u li għandha l-potenzjal li tikkawża ħsara fiżika jew psikoloġika lir-residenti stess jew lil tal-madwar;

“Indikatur ta' kwalità” tfisser stqarrija li tistabilixxi r-rekwiżiti biex tinkiseb konformità ma' standard;

“Indikatur ta' prestazzjoni” tfisser deskrittur attiv ta' x'għandhom jagħmlu l-provdituri ta' servizz sabiex jassiguraw ir-riżultati tas-servizz li jsostnu l-indikaturi ta' kwalità;

“Klijent” tfisser persuna b’disabilità ta’ 18-il sena jew aktar li tidhol fi ftehim ma’ provditur ta’ servizz biex tuża s-servizzi offruti mis-servizz ta’ respite. Il-klijenti jistgħu jinnominaw persuna/i biex ikunu informati dwar l-affarijiet personali tal-klijenti, jiehdu deċiżjonijiet jew jaġixxu f’isem il-klijenti. Bl-eċċezzjoni tat-transazzjonijiet finanzjarji personali tal-klijent, persuni bħal dawn ma jistgħux jkunu parti mill-manigment jew staff tal-provditur ta’ servizz;

“Klijent prospettiv” tfisser persuna b’disabilità ta’ 18-il sena jew aktar li qed tikkunsidra tidholx fi ftehim ma’ provditur ta’ servizz biex tgħix fir-residenza u tagħmel użu mis-servizzi offruti mill-provditur ta’ servizz;

“Manigment” tfisser persuna jew persuni li jaġixxu f’isem il-provditur ta’ servizz biex jipprovdu tmexxija lill-istaff u jissorveljaw u jikkontrollaw t-tħaddim sewwa tas-servizzi offruti lill-persuni b’disabilitajiet;

“Persuna b’disabilità” tfisser kif definit fil-Konvenzjoni tal-Ġnus Magħquda dwar id-Drittijiet ta’ Persuni b’Disabilità persuna li għandha nuqqasijiet fiżiċi, mentali, intelletwali jew sensorjali fit-tul li, meta jirrelataw ma’ ostakoli varji, jistgħu jtellfuhom milli jipparteċipaw b’mod sħiħ u effettiv fis-soċjetà fuq bażi ugwali bħall-oħrajn;

“Persuna kompetenti” tfisser persuna li hija rikonoxxuta bħala kapaċi u/jew awtorizzata li twettaq attivitajiet speċifiċi skont il-leġislazzjoni nazzjonali, standards jew direttivi applikabbli maħruġa mill-awtoritajiet applikabbli;

“Politiki u proċeduri” tfisser dokumenti maħruġa mill-manigment li jirregolaw kif għandha titmexxa r-residenza;

“Programm personali ta’ appoġġ” tfisser dokument li huwa bbażat fuq evalwazzjoni holistika tal-klijent li jispeċifika kif il-ħtigijiet u l-aspirazzjonijiet tal-klijent ser jintlaqgħu u jinkludi wkoll r-rizorsi meħtieġa mill-klijent waqt li jgħix fir-residenza;

“Provditur ta’ Servizz” tfisser persuna jew organizzazzjoni li tipprovdi u topera residenza u servizzi assoċjati ta’ respite għal persuni b’disabilità fuq bażi temporanja;

“Residenza” tfisser binja mibnija apposta, jew adattata biex takkomoda persuni b’disabilità fuq bażi temporanja;

(Kap 582).

“SCSA” tfisser Awtorità ta’ Standards ta’ Harsien Soċjali kif stabbilita permezz tal-Att dwar l-Awtorità ta’ Standards ta’ Harsien Soċjali;

“Servizz ta’ Respite” tfisser akkomodazzjoni għal żmien qasir u temporanja offruti lill-klijenti b’mod ippjanat jew f’sitwazzjoni ta’ emergenza. Dawn is-servizz jappoġġjaw u jissalvagwardjaw il-benessri tal-persuni b’diżabilitajiet u l-*care-givers*/familja. L-għoti tas-servizz huwa personalizzat skont l-abbiltajiet, preferenzi u htigijiet tal-persuna.

“Staff” tfisser persuna mqabnda mill-provditur ta’ servizz li bħala waħda mir-responsabbiltajiet tagħha huwa li tipprovdi appoġġ jew ħarsien lill-klijent, irrispettivament dwar jekk u kif il-persuna hija kkumpensata.

## SKEDA

### STANDARD 1: ID-DRITTIJET TAL-KLIJENTI

---

#### STQARRIJA TA’ STANDARD:

Dan l-iStandard jippromwovi d-drittijiet li jassiguraw dinjità u rispett waqt li jipprevjenu diskriminazzjoni.

#### INDIKATURI TA’ KWALITÀ

1. Il-provditur ta’ servizz jappoġġja lill-klijent sabiex jiżviluppa relazzjonijiet godda.
2. Il-provditur ta’ servizz jassigura li l-privatezza tal-klijenti hija rispettata u l-klijenti ma jkunux suġġetti għal intrużjoni mhux neċessarja.
3. Il-provditur ta’ servizz jassigura li l-klijent huwa ttrattat ugwalment b’rispett u dinjità.
4. Il-provditur ta’ servizz jappoġġja lill-klijenti biex jesprimu ruħhom.

### STANDARD 2: PROGRAMM PERSONALI TA’ SAPPOR

---

#### STQARRIJA TA’ STANDARD:

Dan l-iStandard jippromwovi l-iżvilupp, l-implimentazzjoni u l-eżami tal-programmi personali ta’ sappor ma’ klijenti individwali biex jistabbilixxi l-ħarsien u -s-sappor meħtieġ u jiffissa l-għanijiet biex jissodisfaw l-htigijiet u l-aspirazzjonijiet tal-klijenti.

### **INDIKATURI TA' KWALITÀ:**

1. Il-provditur ta' servizz ifassal programm personali ta' support wara evalwazzjoni holistika tal-klijenti u bl-involvement tal-klijenti. Id-deċiżjonijiet kollha li jittieħdu għandhom jitniżżlu f'dan il-programm.
2. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-istaff jappoġġja u jagħti setgħa lill-klijenti biex jilħqu l-għanijiet identifikati fil-programm personali ta' support.
3. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-programm personali ta' support ikun rivedut b'mod regolari u aġġornat hekk kif jinbidlu l-ħtiġijiet tal-klijenti.

### **STANDARD 3: PARTEĊIPAZZJONI U TEHID TA' DEĊIŻJONIJET**

---

**STQARRIJA TA' STANDARD:** Dan l-iStandard jipromwovi l-parteċipazzjoni attiva tal-klijenti fis-servizzi ta' respite u fil-komunità, jirrakkomanda u jirrispetta d-deċiżjonijiet u r-reazzjoni tal-klijenti.

### **INDIKATURI TA' KWALITÀ:**

1. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-klijenti jingħataw żmien biżżejjed meta jkun meħtieġ li jieħdu deċiżjoni.
2. Il-provditur ta' servizz jirrispetta d-deċiżjonijiet meħuda mill-klijenti u jappoġġja attivament lill-klijenti meta jieħdu deċiżjonijiet.
3. Il-provditur ta' servizz jinkoraġġixxi lill-klijenti biex jieħdu parti attiva fl-ippjanar u fil-parteċipazzjoni f'attivitajiet soċjali u ta' divertiment.
4. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-klijenti jkollhom l-opportunità li jirrevedu u jagħtu reazzjoni dwar is-servizzi ta' respite.
5. Il-provditur ta' servizz jitratta malajr u b'mod effettiv sitwazzjonijiet li jikkawżaw tħassib u ilmenti.
6. Il-provditur ta' servizz jassisti lill-klijenti prospettivi fit-tehid ta' deċiżjoni dwar jekk jużawx jew le s-servizzi ta' respite.
7. Il-provditur ta' servizz jirrispetta l-għażliet tal-klijenti rigward nutrizzjoni u rutina tal-ikel.

## **STANDARD 4: PROTEZZJONI U SALVAGWARDJA**

---

### **STQARRIJA TAL-I**STANDARD**:**

Dan l-iStandard jippromwovi l-benessri fiżiċi, emozzjonali u mentali kif ukoll is-sigurtà tal-klijenti.

### **INDIKATUR TA' KWALITÀ:**

1. Il-provditur ta' servizz jassigura li persuni kompetenti jwettqu evalwazzjoni tal-perikli u riskji fi ħdan is-servizz ta' respite.
2. Il-provditur ta' servizz jassigura s-sigurtà tal-klijenti billi jwettaq evalwazzjoni ta' riskji individwalizzati.
3. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-affarijiet personali tal-klijenti jinżammu b'mod sigur.
4. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-klijenti huma protetti u salvagwardjati minn fastidju, abbuż u diskriminazzjoni.
5. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-ispazju privat tal-klijenti jkun rispettatt.
6. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-klijenti huma pprovduiti b'dieta sustanzjuża u ibbilanċjata skont il-ħtiġijiet tad-dieta u tas-saħħa tagħhom.
7. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-klijenti huma appoġġjati fil-ħarsien tal-benessri holistiċi tagħhom.
8. Il-provditur ta' servizz jappoġġja u fejn ikun neċessarju jassisti lill-klijenti biex jirċievu l-medikazzjoni li jeħtieġu bla periklu.

## **STANDARD 5: INFORMAZZJONI DWAR IL-PROVVISTA TAS-SERVIZZ**

---

### **STQARRIJA TA' STANDARD:**

Dan l-iStandard jippromwovi informazzjoni biex ikunu aċċessati u użati servizzi kif ukoll l-identifikazzjoni ta' servizzi alternattivi li jissodisfaw il-ħtiġijiet u l-aspirazzjonijiet tal-klijenti.

### **INDIKATURI TA' KWALITÀ:**

1. Il-provditur ta' servizz joffri servizzi lill-klijenti fl-oqsma ewlenin.
2. Il-provditur ta' servizz jagħti lill-klijenti informazzjoni preċiża rigward l-ambjent fiżiku u l-istruttura organizzattiva tar-residenza.
3. Il-provditur tas-servizz għandu pjanijiet alternattivi għal-lest fil-każ li s-servizzi ma jissodisfawx il-htigijiet tal-klijenti
4. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-klijenti huma infurmati dwar is-servizzi u l-attivitajiet kollha disponibbli.

### **STANDARD 6: FTEHM DWAR SERVIZZ U DOKUMENTAZZJONI RELATATA**

---

#### **STQARRIJA TA' STANDARD:**

Dan l-iStandard jipromwovi l-kundizzjonijiet formali tal-provvista ta' servizz inkluż l-aspetti finanzjarji u d-drittijiet u r-responsabbiltajiet tal-klijenti permezz ta' ftehim bil-miktub.

#### **INDIKATURI TA' KWALITÀ:**

1. Il-provditur ta' servizz huwa marbut li jfassal ftehim bil-miktub mal-klijenti, li jkopri l-kundizzjonijiet tas-servizzi u l-kura offruta.
2. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-klijenti prospettivi jingħataw dokument inklużivrigward l-ispejjeż finanzjarji kollha għall-użu ta' servizz ta' respite.
3. Il-provditur ta' servizz jassigura li l-klijenti prospettivi jingħataw dokument komprensiv rigward id-drittijiet u responsabbiltajiet tal-użu tas-servizz ta' respite.

### **STANDARD 7: MANIĠMENT TAL-KWALITÀ TA' SERVIZZ**

---

#### **STQARRIJA TA' STANDARD:**

Dan l-iStandard jipromwovi maniġment ta' servizz ibbażat fuq titjib kontinwu tal-operazzjonijiet tas-servizz u l-iżvilupp tal-istaff.

**INDIKATURI TA' KWALITÀ:**

1. Il-provditur ta' servizz jimplimenta strategiji tal-manigment biex kontinwament itejjeb l-ghoti tas-servizz lill-klijenti.
2. Il-provditur ta' servizz jimplimenta strategiji ta' reklutaġġ trasparenti u jippjana l-iżvilupp kontinwu tal-istaff.